

Cristian e gidieu enina

Jean-Marie cardinal Lustiger (1926–2007)

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ **Il 5 d'avust passà, en sia citad natala da Paris, è mort ses anteriur archuvestg Jean-Marie cardinal Lustiger. Quai guarda ora sco la biografia d'in ami da las pantofflas. Ma chasanier n'era Lustiger tuttina betg, ni corporalmain ni spiertalmain. Ses bab Charles era naschì avant l'emprima guerra mundiala en la part da Silesia surlaschada a la Pologna suenter la votaziun populara da 1921; 1997 è il cardinal vegni vischin d'onur da la citad natala dal bab.** 2006 ha'l cumpagnà il papa en Pologna e t. a. a l'antierur champ da concentrasiun d'Auschwitz-Birkenau. Quest lieu muntava bier per l'archuvestg da Paris. Tar la ceremonia commemorativa naziunala da 1999 per ils gidieus da Frantscha assassinads durant la segunda guerra mundiala, ha'l gidà a preleger ils nums da las unfrendas. Ina da lezzas era Gisèle Lustiger; suenter quest num ha il cardinal ditg: «Ma maman». Lezza era vegnida denunziada a Paris sco gidieua, segir da «buns Franzos», lura deportada e mazzada 1943 ad Auschwitz. Il futur cardinal era numnadain naschì sco figl d'in pèr giudaic che na pratigava betg la religiu ed ha numnà il figl Aron. Cun l'entschatta da la guerra 1939 ha il pèr affidà ses dus uffants per segirtad ad ina famiglia catolica d'Orléans. 1940 han Aron, oramai numnà Jean-Marie, e sia sor Arletta sa laschads battegiar. Il giuven convertit è restà fidai vel a sia tscherna enfin a sia mort sco cardinal. Co che quai è i, rapporta ses cusrin tudestg Arno, istoricher dals gidieus europeans en ils onns trenta e quaranta dal tschientaner passà (1).

Experienzas cun nazis e communists

Charles Lustiger, creschì si en l'Imperi tudestg, aveva fitg gugent la litteratura da lez pajais. Perquai ha'l «tramess Aron 1936 sco scolar da stgomi a Ziegelhausen sper Heidelberg. 1937 è Aron i a Friburg/Breisgau, nua ch'il figl da la famiglia l'ha mussà ses stilet da la 'Hitlerjugend' schend ch'ins vegnia a mazzar tuts gidieus (...). Suenter la guerra leva Arlette (15) vegnir mungia e Jean-Marie spiritual. El ha studegià litteratura e filosofia a la Sorbonne (...). Sco recruta (...) è'l stà chapitani da l'armada d'occupaziun a Berlin, nua ch'el ha emprendì d'enconuscher il communissem tuttafatg datiers. Las paradas da la giuventetgna (...) a Berlin-Ost al faschevan endament manifestaziuns analogas da 1937 a Friburg/Breisgau (...). 1954 è'l vegnì ordinà. Fin a 1969 è'l stà (...) schef da tuts spirituals [catolics] per students da las scolas autas a Paris (...). Davart las finamiras dal moviment da 1968 (...) manegiava'l cun vigur: 'Pleds vids, radicalissem verbal. Questa renaschientscha da quai che la raschun na po chapir è in reflex dal nazissem.' El era persvas che nazissem e communissem derivian omadus, paradoxalmain, da la deificaziun da



Jean-Marie cardinal Lustiger.

KEYSTONE

la raschun. 1969–1979 è'l stà plevon a Paris. 1978 è Karol Wojtyła (1920–2005), Polac sco ils geniturs da Lustiger, vegnì papa Gion Paul II. Dalunga ha'l clamà lez a vegnir ordinà uvestg en il medem dom d'Orléans nua ch'ins l'aveva battegià. La gasetta catolica «La Croix» (Paris) ha commentà en ses editorial: «El è gidieu sco Jesus, Polac sco noss papa, Franzos sco nus». En la citad da Jeanne d'Arc (†1431), ch'in poet pariser dal 15avel tschientaner numnava «la buna Lorenaisa», è uvestg Jean-Marie restà mo quattordesch mais; 1981 è'l turnà a Paris, ma sco archuvestg e schizunt, davent da 1983, cardinal.

Ina vita excepziunala

Pertge è Aron Lustiger cun 14 vegnì cristian? Ins po mo sminar che l'atmosfera religiusa da la famiglia ospitanta e la liturgia catolica l'hajan fascinà. I vegn endament la conversiun d'Edith Stein (1891–1942) u quella, fitg differenta, da Joseph Roth (1894–1939). Ils nazis han assassinà Edith Stein sco ch'i han fatg cun la mamma e cun in tat da Lustiger; quest perencunter è mort pir cun 80, suenter 66 onns da vita cristiana. El ha scrit passa ventg cudeschs, ma quella ovra sia che ha impressiunà dapli è stada sia vita da spiritual catolic che punctuava adina puspè sia derivanza giudaica, sco che Paulus sez fascheva: «Era jau sun gidieu, da la posteritad d'Abraham, da la schlatta da Benjamin» (Romans 11, 1). Perquai reconuschevan ils plis gidieus il cardinal sco in dals lurs ch'aveva simpla-main tschernì in'atgna via; uschia ha'l pudì esser ina punt viva tranter il pievel da sias ragischs e la cristianadad u almain la Baselgia catolica. Yves Kugelmann, schefredactur dal magazin giudaic «Tachles» (Turitg) scriva en ses numer dals 10 d'avust 2007 (p. 18): «Cun sia atgna biografia è Lustiger vegnì in cum-battant decidì encunter l'antisemitissem

e l'exclusiun [sociala], l'uman decisiv per promover il dialog tranter il cristianissem (...) ed il giudaissem». Kugelmann citescha il motto dal barmier: «Il cristianissem è il fritg dal giudaissem».

Dialog tranter frars

Cusrin Arno punctuescha: «Cur che ses bab è mort, m'ha Jean-Marie suppligà da recitar l'uraziun [da mort] 'caddisch' en sia memorgia sin il santeri da [Paris]-Montparnasse (...). 1992 tar la surtagliada da mes biadi Jonas è [il cardinal] stà padrìn (...). Tredesch onns pli tard ha'l fatg part da la 'bar-mizvè' [confirmaziun giudaica, G. S.-C.] da Jonas en ina sinagoga da Paris, nua ch'il parsura da la cuminanza, l'antierur general da l'aviazion militar Robert Munnich, l'ha beneventà sco giast d'onur. En ses testament ha [Jean-Marie] giavischà che Jonas fetschia in curt pled da bara en num da la famiglia e che jau [Arno] reciteschia il 'caddisch'». Questa uraziun en linguatg arameic vegn psalmodiada tenor ina melodia ch'ins n'emblida mai pli ch'ins l'ha dudida ina giada. Il text lauda Dieu e na supplitgescha betg per il barmier, perquai ch'ils gidieus n'acceptan betg tuts il dogma da la levada dals morts. Lustiger è pia stà in dals pauc cardinals che ha prendì cumià da noss mund accumpagnà dal «caddisch». Cusrin Arno rapporta: «En mars 2003 (...) ha la scola auta giudaica 'Hovevej Tora' (New York) envidà spirituals catolics, manads da Jean-Marie, ad urar e studegiar ensemen il Talmud [rimnada d'interpretaziuns e commentaris da la tora e da tradiziuns giudaicas, G. S.-C.]. Ils students na savevan betg co ch'i duajan sa drizzar correctamain als giasts. Rectur rabin Weiss ha chattà la schliaziun: 'Frars. Las personalitads biblicas n'èn betg adina stadas buns frars', ha'l remartgà.» Gia papa Gion XIII (Angelo Giuseppe Roncalli, 1881–1963) aveva sali-

dà personalitads giudaicas cun il vers biblic: «Jau sun Gisep, voss frar» (Genesis 45, 4).

L'engion sovietic

Plis commembers da la famiglia Lustiger èn vegnids mazzads en champs nazis da concentrasiun. Arno sez ha fatg tras Auschwitz e Buchenwald. El ha lura sa deditgà a perscrutar il cumbat da gidieus cunter il nazissem e ses alliads. Tgi che legia attentamain sia istorgia da lur partecipaziun a la guerra civila spagnola 1936–1939 (2) scuvra in'otra vart da la tragedia giudaica dal tschientaner passà: «Ils onns trenta han confruntà ils gidieus da l'Europa cun ina ferma unda da nazionalissem, faschissem ed antisemitissem; i èn vegnids dalunga sias unfrendas. Cun gronds quitads observavan els ils signals da la vieuta a dretga che s'instradava en vastas gruppas da la populaziun, fascinadas dal success dal nazissem en Germania e dal faschissem en l'Italia (...). Quai è stà in dals motivs che han stimulà ina proporziun pli gronda da gidieus a s'annunziar sco voluntaris per la guerra civila spagnola» p. 43). L'autur manegia che var sismilli hajan cumbatì en Spagna. Fatal era ch'ils plis eran secularisads e communists persvas. L'Uniu sovietica (US) era ina praschun serrada ermeticamain; ordaifer na savev'ins nagut dal genocidi da var sis milliuns purs ucranais 1932–1933, dals champs da la mort sut il circol polar e dals process spectaculars da «purificaziun» davent da 1937. Il pauc che vegniva conuschent vaveva sco disfamaziuns derasadas dals inimis. Perquai pudevan antifaschists da buna fai resguardar l'US sco ina forza da liberaziun, in'alliada ideala cunter la Germania che persequitava e marginalisava ses agens gidieus. Nun era il minister sovietic da l'exteriur il gidieu polac Maxim Maximovitch Valah «Litvinov» (1876–1951)? Na prosperava la littera-

tura en linguatg jiddisch betg en la Bielorusia sovietica?

Stalin sco dictatur antisemitic

Oz san ins meglier, e quai era grazia ad Arno Lustiger. Il 21 da december 1936 ha il dictatur da Moscau scrit ina brev insolita a Francisco Largo Caballero (1869–1946), schef socialist ed emprim minister da Spagna. Insolit era cunzunt il toc suandant areguard Marcel Rosenberg, ambassadur sovietic a Madrid: «Nus As supplitgain d'ans declerar avertamain e sinceramain Voss parairi davart camarat Rosenberg. Correspunda'l a las ideas da la regenza spagnola, ubain fissi meglier d'al remplazzar cun in auter re-preschentant?» Arno Lustiger commentescha: «Largo Caballero ha sminà che Rosenberg era smanatschà da disgrazia e da mort. Per al proteger, ha'l respundì t. a. ils 12 da schaner 1937: 'Areguard camarat Rosenberg possa As garantir che nus essan contents da ses deputament e sia activitad. El lavura bier, memia bier, e quai fa donn a sia sanadad labila' (...). 1937 han ins clamà enavos Rosenberg a Moscau. El è vegnì mazzà en in lieu nun-enconuschent ed ina data nunenconus-chenta (...). Ses successur sco ambassadur è stà Leon Gaichis, er el gidieu. El è mort sco Rosenberg e svani en las 'purificaziuns'» (pp. 100–101). Pir suenter la guerra mundiala è l'antisemitissem dal dictatur vegnì ord chadaina. 1952 ha'l sfurzà ina dretgira militar a sentenziar a mort tredesch anteriurs manaders dal Comité giudaic antifaschist, organizaziun uffiziala ch'aveva arranschà viadis da propaganda en l'America durant la guerra. Era 1952 han ils «cussegladers» sovietics a Praha inscenà in process avertamain antisemitic cunter veterans da la guerra spagnola; i s'enclegia ch'i èn vegnids sentenziads a mort. Be la mort dal dictatur 1953 ha impedì in nov process spectacular cunter medis da derivanza giudaica. Oz han ins emblidà tut quai. «A l'entschatta da 2007 ha [president] Putin declerà ad ina rimnada da magistraglia d'istorgia che la Russia 'na duaja sa turpegiar da nagut' e ch'i saja uras da 'chalar da sa perstgisar'» (3). In'istorgia uffiziala russa dal tschientaner passà, gist publighada, giustifitgescha Stalin schend ch'el haja fatg atgnamain en Russia quai ch'il chancelier tudestg Otto von Bismarck (1815–1898) aveva fatg en Germania. Ma nua fissan ils genocids, ils process da «purificaziun» ed ils champs da la mort da Bismarck? Moscau stgassa simplamain las atrocitads da l'US e preschenta la guerra da conquista da 1941–1945 sco in motiv da luschezza. L'istorgia scrivon ils victurs; a la fin restan mo pli ils malfatgs dals victorisads.

1) Arno Lustiger, *Mein Cousin, der Kardinal*. En: «Frankfurter Allgemeine Zeitung», 8 d'avust 2007, p. 34.
 2) Arno Lustiger, *Schalom Libertad! Frankfurt/Main (Athenäum, ISBN 3-610-08529-0) 1989*.
 3) Owen Matthews, *Back to the U.S.S.R.* En: «Newsweek» (New York), 20 d'avust 2007, p. 26.